



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Muster-Atlas für Industrie und Kunstgewerbe**

**Heiden, Max**

**Leipzig, 1896**

Erläuterungen.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-95174](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-95174)

# HEIDEN, MUSTER-ATLAS

HEFT X.

## Erläuterungen.

Tafel 55. Musterung eines gewebten Seidenbrokatstoffes in rother Seide und Gold, bestehend aus übereinandergelagerten Baumgipfeln, welche im alten Prinzip der Flächenmusterung des 16. Jahrhunderts reihenweis verkehrt spitzenförmig gefüllt, deren Füllung von unten her hineinwächst. Die verschiedenartige Bindung des Gewebes verleiht dem Originalstoff eine reiche, malerische Wirkung. Die an den höchst heraus und im Vordergrund stehenden Theile des Musters sind in rothseidener Atlasbindung dargestellt, andere perspektivisch sich allmählig verjüngende Einzelheiten treten durch Körperbindung in mit Roth und Gold durchsetzten Flächen auf dem goldigen Grunde in Erscheinung.

Original von dem Hochzeitskleide einer Prinzessin aus Parma, Anfang des 18. Jahrhunderts. Berliner Kunstgewerbe-Museum.

Tafel 56. Pilasterstreifen, Querschield, Abschlusszacken und Borte, vornehmlich aus Akanthus-Blattwerk bestehend; entnommen der in Stuckmosaik gemusterten Vorderwand eines Altars. Italien Anfang des XVIII. Jahrhunderts. Bemerkenswerth ist die Verwandtschaft in Fig. 3 u. 4 mit geschnittenen und genähten Spitzen (vgl. Tafel 23, Fig. 4 u. f. w.), welche in Nachahmung eines textilen Ueberfallstreifens sich ergeben hat.

Original im Berliner Kunstgewerbe-Museum.

Tafel 57. Muster von Stickerien auf gewebtem Tüllgrund in Seidenchenille, Goldlahn und farbiger loser Seide. Die Art der Musterung entspricht der Technik, welche in durchbrochenen Flächen und Durchzugarbeit leichte Abwechselungen schafft, die der Benutzung des Stoffes als flatterndes Besatzstück oder als Schleier Rechnung tragen.

Original: Frankreich oder Spanien Ende des 18. Jahrhunderts.

Tafel 58. Pflanzenbilder: 1) Zweige der Trauerweide im Regen. 2) Fächerpalme. 3) Amaranthus, Fuchschwanzart. 4) Nelkensträuße — als Flachmuster in Schablonen, aus geßtem Papier geschnitten, deren man sich in Japan zu den Vorgeichnungen für die verschiedensten Techniken bedient.

Originale: Berliner Museum.

Tafel 59. Darstellung des gewebten Bezuges einer Stuhllehne. Auf hellblauem Atlasgrund umrahmt die breitovale Einfassung aus Rosenranken einen Blumenstrauß auf innerem weißen Felde. Die Farbengebung ist in Broschirung aus bunter Seide geschehen und lehnt sich an naturalistische Eindrücke an.

Original zweite Hälfte des 18. Jahrhunderts; wahrscheinlich Berliner Arbeit.

Tafel 60. Darstellungen von Fuß- und Deckelverzierungen geschliffener Gläser. Die Einienführung im Ornament aus rundlich gelegtem Blattwerk und geraden Bändern entspricht der Technik des Schleifens; indessen geben die so geschaffenen Muster auch für andere Gebiete Anregung zur Füllung ähnlicher Flächen.

Originale: Schlesien und Böhmen, Anfang des XVIII. Jahrhunderts.

## Explications.

Tableau 55. Modèle d'un tissu broché de soie rouge avec or, se composant de cimes d'arbre se couvrant les unes les autres et créant, d'après le vieux principe des modèles du XVI<sup>e</sup> siècle, des séries de champs libres en ovale, qu'occupe ensuite un remplissage introduit par-dessous. La manière variée dont les différentes parties du tissu sont reliées entre elles, est d'un effet riche et pittoresque dans l'original. Les parties du modèle qui ressortent au premier plan sont en atlas de soie rouge, tandis que d'autres détails, se noyant peu à peu dans la perspective du fond or, sont représentés en surfaces rouge et or en forme de cuve.

Original tiré de la robe de noce d'une princesse de Parme au commencement du XVIII<sup>e</sup> siècle. Musée des Arts industriels de Berlin.

Tableau 56. Rainures de pilastres, plaque transversale, dentelures terminales et bordure, composée principalement de feuillage d'acanthe; modèle tiré de la façade d'un autel en mosaïque. Italie, commencement du XVIII<sup>e</sup> siècle. Il existe une ressemblance remarquable dans les fig. 3 et 4, avec des dentelles découpées et cousues (v. tableau 23, fig. 4 et suiv.), ce qui est dû à une imitation d'une bande tissée. Original au Musée des Arts industriels de Berlin.

Tableau 57. Modèle de broderies sur fond tissé de tulle en chenille de soie, flammes or et soie de couleur. Cette sorte de modèle correspond à l'art qui crée dans les travaux à jour et les travaux d'étirage, des variations légères qui tiennent compte de l'usure de l'étoffe ou de l'ondoiement, de la garniture ou du voile.

Original: France ou Espagne fin du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Tableau 58. Reproduction de plantes: 1) branches de saule pleureur par la pluie 2) palmier en éventail 3) amaranthe à queue de renard 4) bouquets d'oeillets — ou modèles plans de patrons coupés dans du papier huilé, dont on se sert au Japon pour les travaux techniques les plus variés. Originaux employés au Musée des Arts industriels de Berlin.

Tableau 59. Représentation d'un tissu de garniture de dossier de chaise. Sur fond d'atlas bleu-clair, la bordure en couronne de roses en large ovale encadre un bouquet de fleurs sur le fond blanc intérieur. Les couleurs sont en soie brochée et se rapprochent du style naturaliste.

Original de la deuxième moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle, probablement travail de Berlin.

Tableau 60. Représentation d'ornementations de pieds et de couvercles de verres polis; les lignes, formant des feuillages disposés en courbes avec des attaches droites, correspondent à l'art du polissage; du reste, ces modèles présentent des dessins qu'on peut employer également dans d'autres domaines, à remplir des champs semblables. Originaux de Silésie et de Bohême du commencement du XVIII<sup>e</sup> siècle.

## Explanations.

Plate 55. Design of a woven silk brocade in red silk and gold, consisting of tree-tops laid above each other, whereby pointed-oval fields arranged in rows are obtained according to the old principle of surface-designing in the XVI century; the filling growing in from beneath. The different ways in which the texture is intersected imparts to the original material a rich, picturesque effect. The uppermost and front parts of the design are represented in red silk intersection. Other perspective details which are gradually diminishing are appearing on gold ground interlaced with red and gold.

Original from the wedding dress of a princess of Parma, beginning of the XVIII century. Berlin museum of art-industry.

Plate 56. Pillar-stripes, cross shield, finishing points and border, consisting principally of acanthus foliage taken from the front-wall of an altar designed in stucco-mosaic. Italy beginning of the XVII century. Remarkable in figs. 3 and 4 is the similarity with cut and sewn laces, (compare plate 23, fig. 4 &c.) which has resulted by the imitation of a textile pattern.

Original in the Berlin Museum of art-industry.

Plate 57. Design of embroideries on woven tulle-ground in silk-chenille, gold threads and coloured loose silk. The manner of designing corresponds with the technics which in open-worked surfaces are calculated to use the material as flying trimmings or as veils.

Original: France or Spain. End of the XVIII century.

Plate 58. Plants: 1) Branches of the weeping willow in rain. 2) Fan palm-tree. 3) Amaranthus, fox-tail-kind. 4) Clove-shrubs cut as flat design in templates of oiled paper, used in Japan as designs for various technics. Originals in the Berlin museum.

Plate 59. Representation of the woven cover of a chair-back. On a pale blue silk ground an oval rim of roses frames a flower bouquet on the inner white field. The colours are in broché of coloured silk and resemble nature. Original second half of the XVIII century, probably Berlin work.

Plate 60. Representation of ornaments of ground glass-lids and legs. The form of lines in the ornament of round-laid foliage and straight ribbons is according to the technics of grinding. The designs thus obtained are also giving ideas for the filling of similar surfaces for other purposes.

Originals: Silesia and Bohemia, beginning of XVIII century.